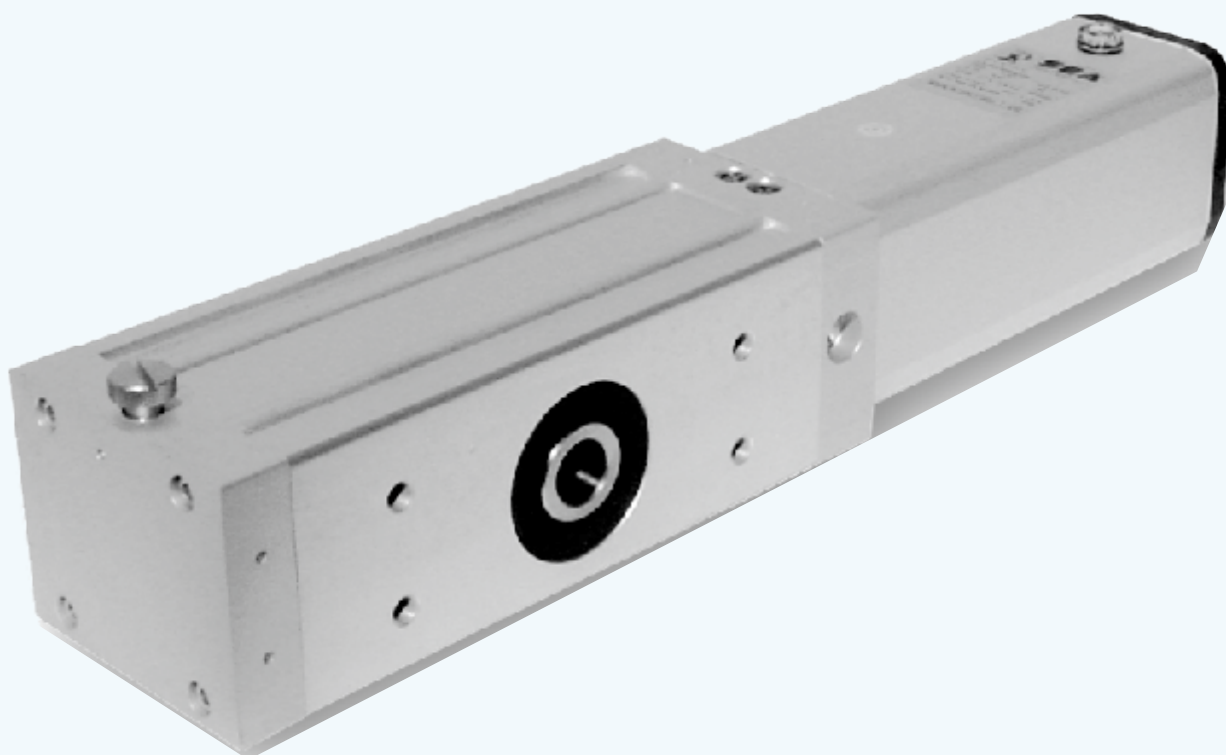


SCUTI

OPERATEUR POUR PORTES DE GARAGE
OPERADOR PARA PUERTAS DE GARAJE



SEA S.p.A.

Zona Industriale Sant'Atto - 64100 - Teramo - ITALY

Telephone: + 39 0 861 588341 - Fax: + 39 0 861 588344

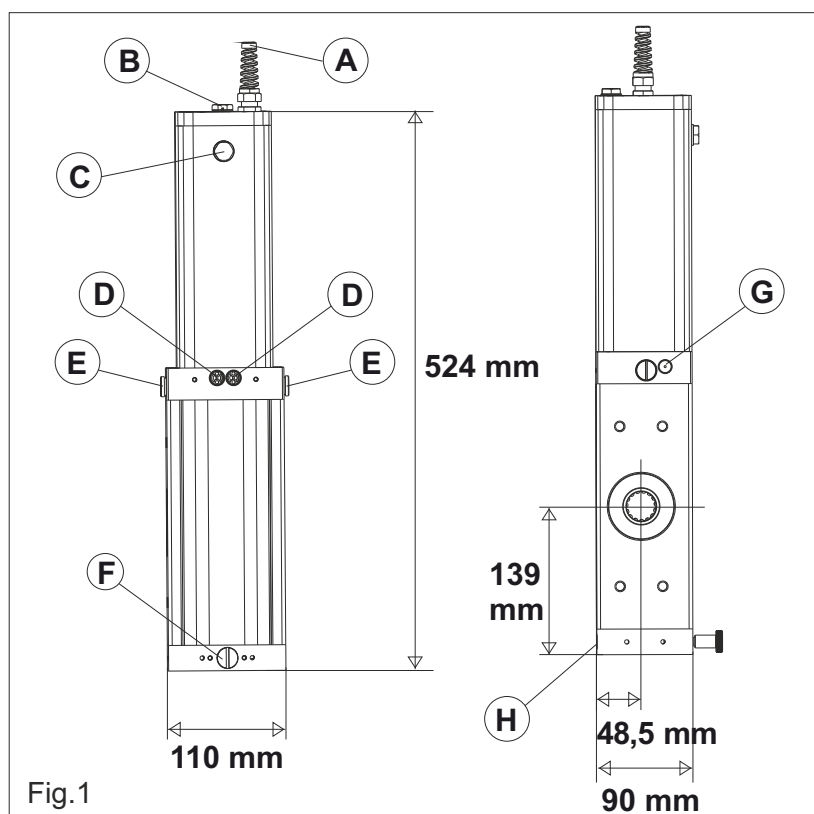
www.seateam.com

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES - CARACTERISTICAS GENERALES

SCUTI est un opérateur pour portes basculantes à usage résidentiel d'un poids max. de 16 kg/m²; il est fourni de valves by-pass pour la régulation de la force soit en ouverture qu'en fermeture. Pour portes entre 3,5m et 5m de large (3m de haut) il faut utiliser 2 opérateurs SCUTI avec une seule armoire électronique.

SCUTI es un operador para puertas basculantes de uso residencial con peso máximo de 16kg / m²; equipado con válvulas by-pass para la regulación de la fuerza en apertura como en cierre. Para puertas entre los 3,5 m y 5 m de ancho (3 m de altura) utilizar 2 actuadores SCUTI con sólo una tarjeta electrónica.

Dimensions (mm) - Dimensiones (mm)



Nomenclature parties principales Nomenclatura partes principales

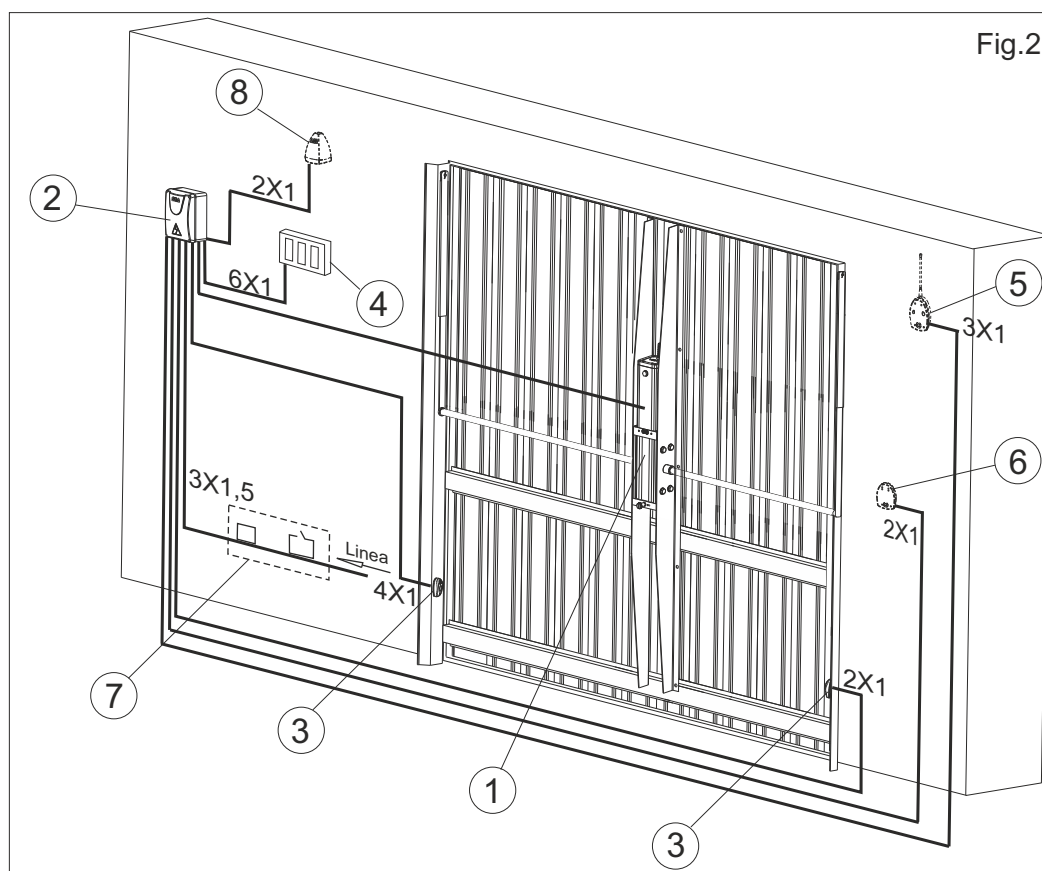
- A.** Connecteur câbles
Prensa-cable
- B.** Bouchon remplissage d'huile
Tapòn por la inserción del aceite
- C.** Niveau d'huile
Nivel del aceite
- D.** Vis de réglage de la force (by pass)
Válvulas para regulación fuerza (by pass)
- E.** Système de verrouillage hydraulique
Sistema de bloqueo hidráulico
- F.** Déverrouillage manuel interne
Desbloqueo manual interior
- G.** Fixage pour serrure hydraulique (Seulement version SB Espagne)
Enganche para cerradura hidráulica (Sólo versión SB España)
- H.** Déverrouillage manuel externe
Desbloqueo manual externo

DONNEES TECHNIQUES	DATOS TÉCNICOS	SCUTI 1,5L IV	SCUTI 0,75L IV	MAXI SCUTI FAST
Alimentation	Alimentación	230 V~	230 V~	230 V~
Puissance absorbée	Potencia absorbida	220 W	220 W	330 W
Capacité de la pompe	Capacidad de la bomba	1,5 L	0,75 L	1,5 L
Cycles par heure	Ciclos por hora	75	75	60
Température fonctionnement	Temperatura funcionamiento	-20°C +55°C	-20°C +55°C	-20°C +55°C
Poids	Peso	12,3 Kg	12,3 Kg	12,6 Kg
Friction anti-écrasement	Fricción antiplastamiento	OUI - SI	OUI - SI	OUI - SI
Degré de protection	Grado de protección	IP55	IP55	IP55
Condensateur de démarrage	Condensador de arranque	12,5 µF	12,5 µF	20 µF
Dimension max. de la porte avec 1 opérateur	Dimension max. de la puerta con 1 operador	3H x 3,5L	3H x 3,5L	3H x 3,5L
Dimension max. de la porte avec 2 opérateurs	Dimension max. de la puerta con 2 operadores	3H x 5L	3H x 5L	3H x 5L
Poids max. de la porte	Peso max. de la puerta	15 Kg/mq	15 Kg/mq	18 Kg/mq
Couple max.	Torque max.	250 Nm	350 Nm	500 Nm
Vitesse angulaire	velocidad angular	13°/s (*22°/s)	9°/s (*16°/s)	20°/s
Vitesse de rotation moteur	Velocidad de rotación motor	1430 rpm	1430 rpm	2850 rpm

* Vitesse angulaire avec armoire «UNIGATE FV» INVERTER - Velocidad angular con tarjeta «UNIGATE FV» INVERTER

INSTALLATION TYPIQUE INSTALACION TIPICA

1. Opérateur
Actuador
2. Armoire électronique
Tarjeta electrónica
3. Photocellule
Fotocélula
4. Clavier
Botonera
5. Récepteur
Receptor
6. Poussoir à clé
Selector de llave
7. Interrupteur différentiel
Interruptor diferencial
8. Clignotant
Lámpara de luz intermitente



PRÉDISPOSITION DE LA PORTE

Il faut exécuter quelques contrôles sur la porte pour s'assurer que l'application de l'automatisme SCUTI est possible.

S'assurer que:

- A.** Les parties de la porte (fixes et mobiles) ont une structure résistante et le plus possible indéformable;
- B.** Le poids de la porte ne dépasse pas 16 kg/ m²;
- C.** Les charnières et la structure de l'ensemble fonctionnent régulièrement pendant tout le mouvement sans rencontrer des frottements ou talonnages locaux;
- D.** Si la porte n'est pas prédisposée pour l'automatisation pourvoir au remplacement des contrepoids.

Il est important qu'à la fin de l'installation la porte soit balancée correctement pour un meilleur fonctionnement de la même.

PREDISPOSICIÓN DE LA PUERTA

Sobre la puerta se deben realizar algunos controles para asegurar que es posible la aplicación de la automatización SCUTI.

Cerciorarse que:

- A.** Los componentes de la puerta (fijos y móviles) tengan una estructura resistente y lo más posible indeformable;
- B.** Que el peso de la puerta no sobrepase los 16 kg/m²;
- C.** La bisagra y la estructura del conjunto tienen un funcionamiento regular por toda la ejecución de maniobra sin encontrar rozamientos o impedimentos locales;
- D.** Si la puerta no es predispuesta para la automatización, proveer a la sustitución de los contrapesos

Es importante que la puerta, a instalación terminada, sea balanceada correctamente para un mejor funcionamiento de la misma.

MONTAGE FIXATION SCUTI AVEC ET SANS SOUDURE MONTAJE ATAQUE SCUTI CON Y SIN SOLDAR

Scuti un moteur bras droits
Scuti un motor brazos rectos

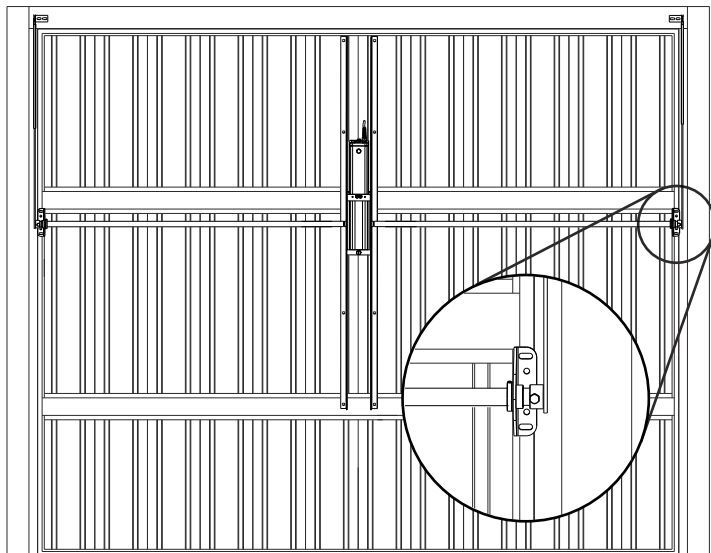


Fig.7

Scuti un moteur bras curbé
Scuti un motor brazos curvos

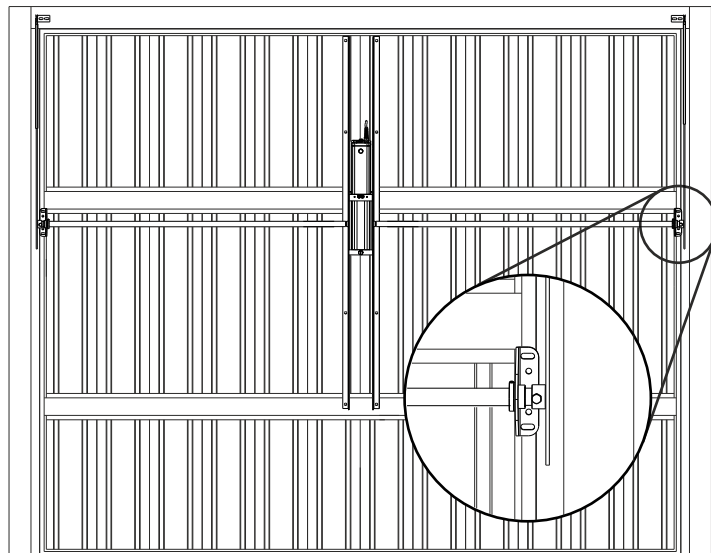


Fig.8

Scuti deux moteurs bras droits
Scuti dos motores brazos rectos

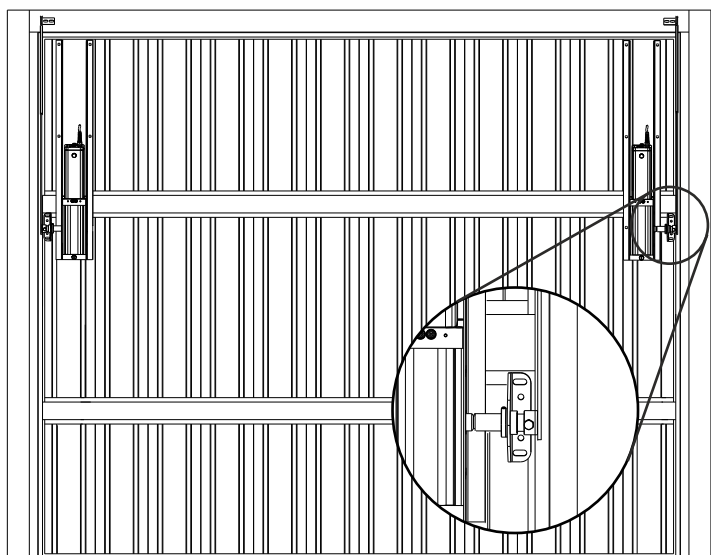


Fig.9

Scuti deux moteurs bras curvés
Scuti dos motores brazos curvos

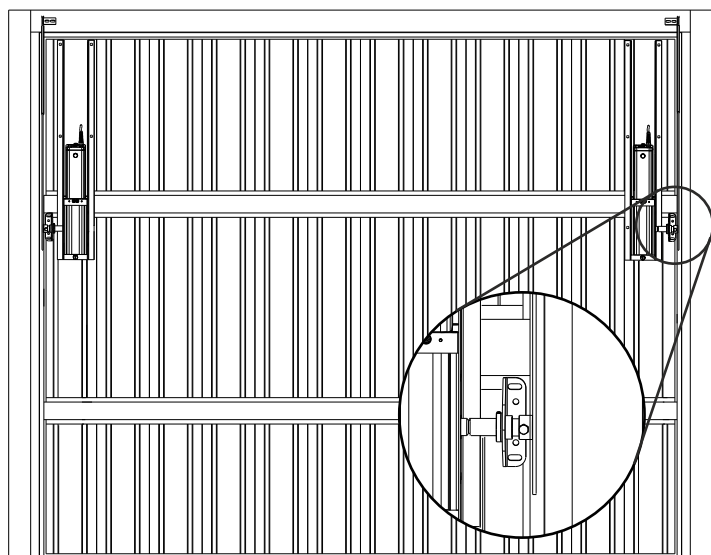


Fig.10

DETAIL DE TRANSMISSION
DETALLE SOPORTE TRANSMISION

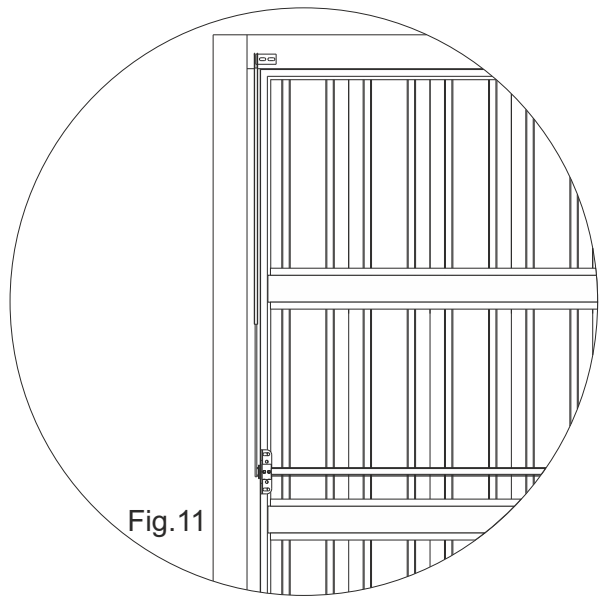


Fig.11

SEPARATION BRAS TELESCOPIQUE / TUBE
SEPARACION BRAZO TELESCOPICO / FUNDA

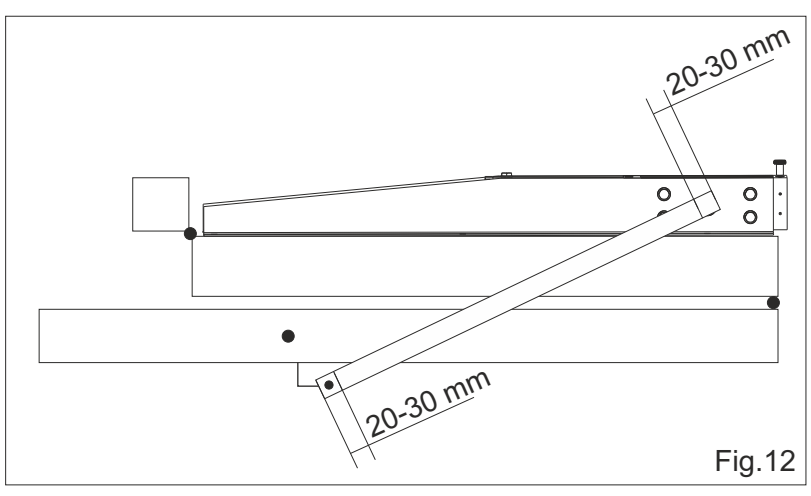


Fig.12

INSTALLATION SUR VANTAIL SUPERIEUR
INSTALACION EN HOJA SUPERIOR

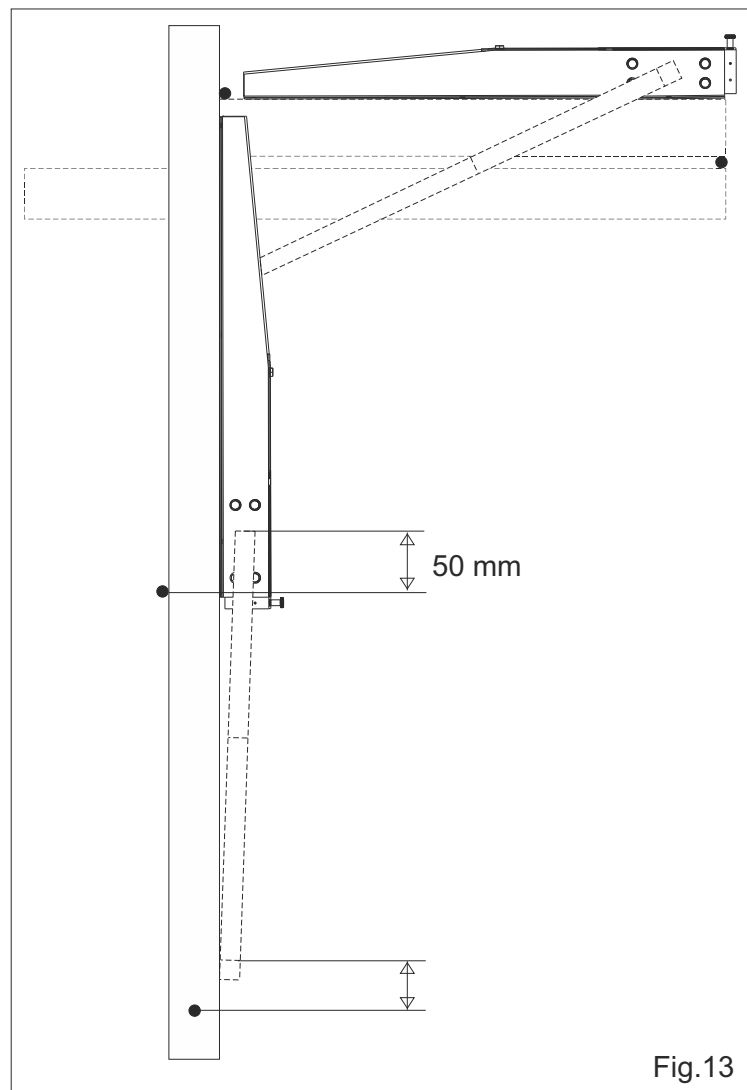


Fig.13

INSTALLATION SUR VANTAIL INFERIEUR
INSTALACION EN HOJA INFERIOR

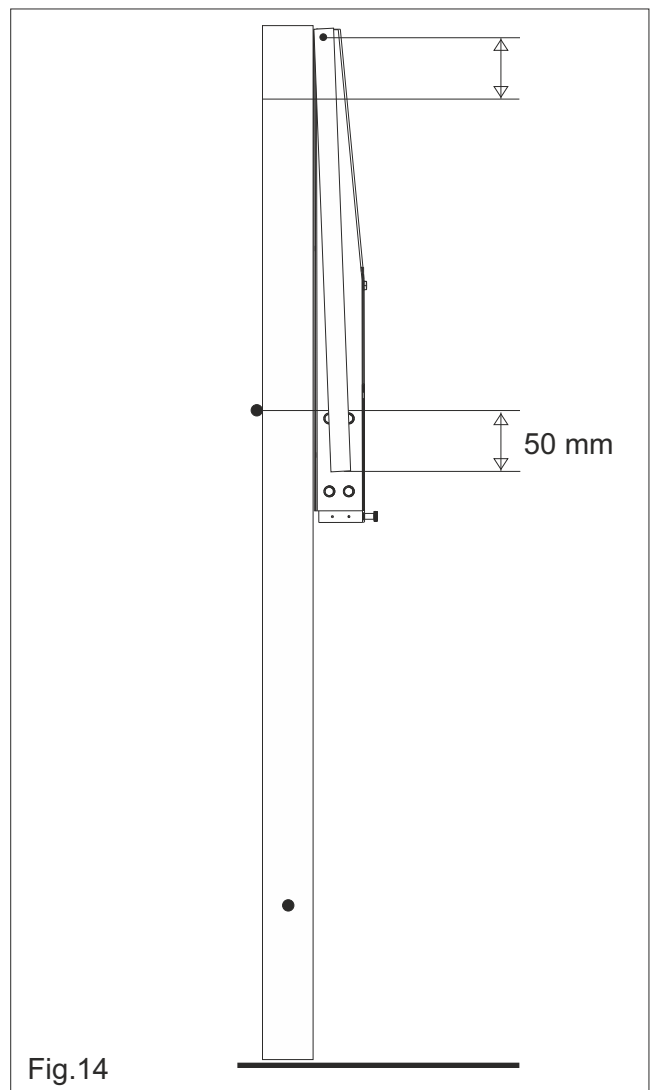
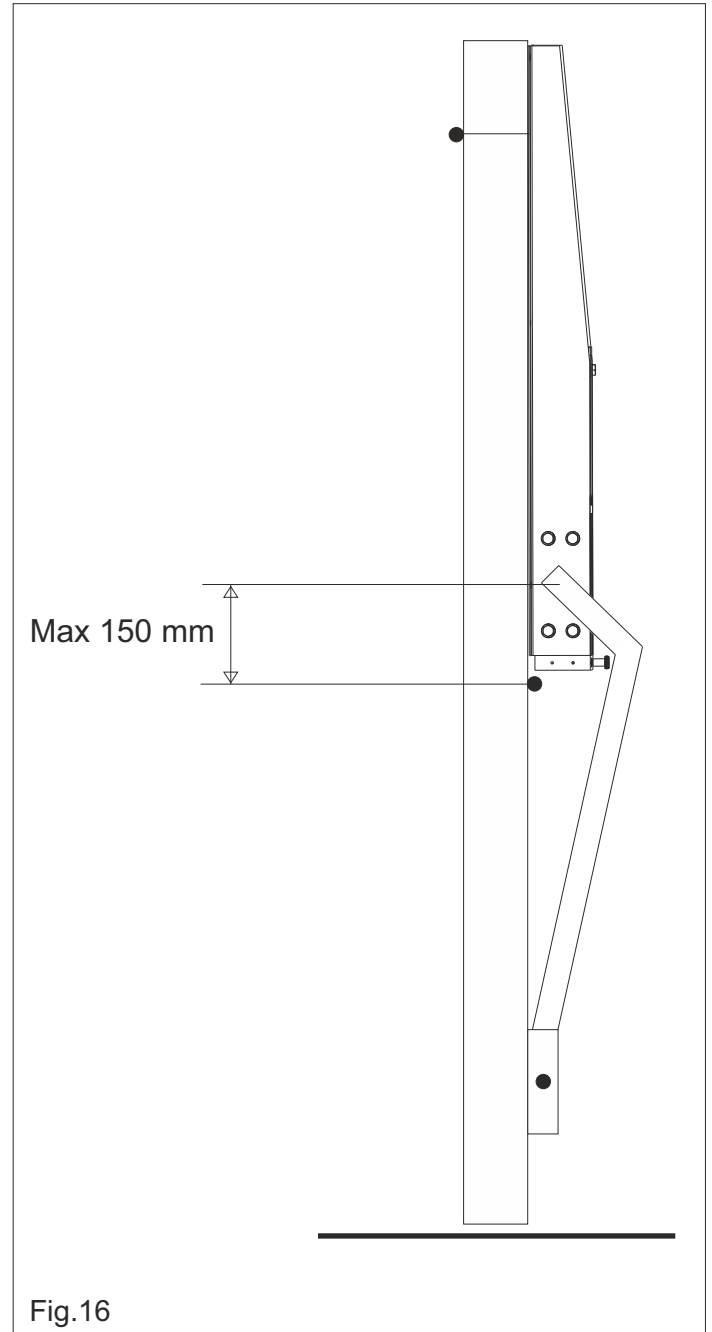
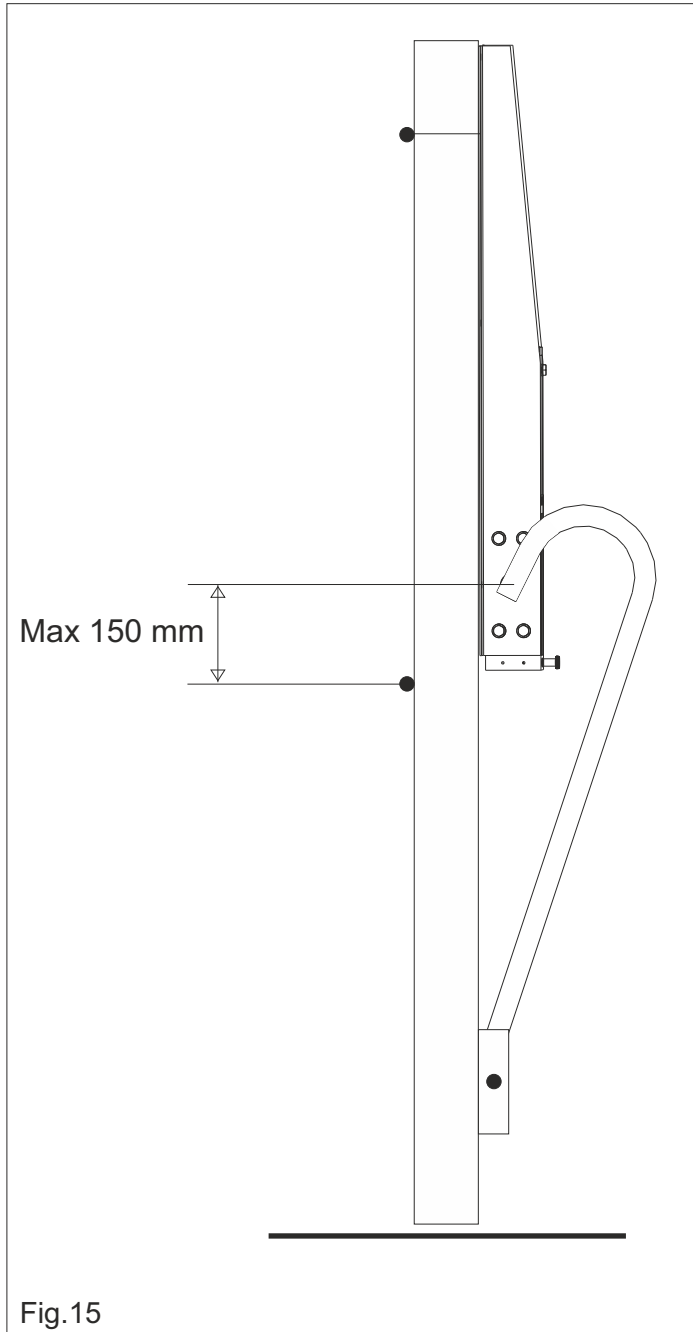


Fig.14

INSTALLATION AVEC KIT SAXO OU PRE-LEVIER INSTALACION CON HERRAJE SAXO O PRE-LEVA



**SCUTI UN MOTEUR AVEC ATTACHE
UNIVERSAL SANS ET AVEC SOUDURE**
**SCUTI UN MOTOR CON ANCLAJE UNIVERSAL
CON Y SIN SOLDADURA**

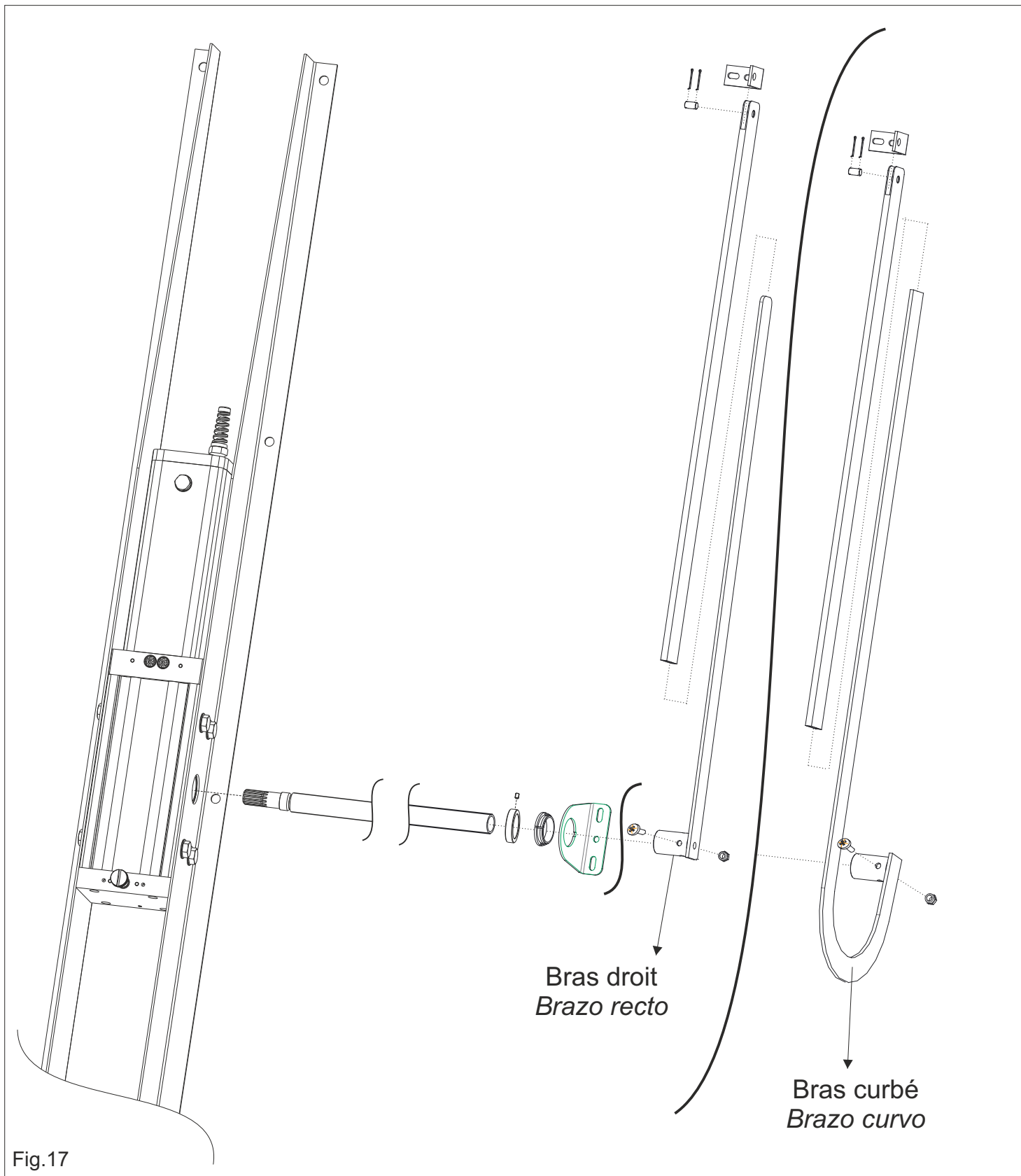


Fig.17

En fixant le longeron à la porte il faut respecter la cote A
 Al fijar el larguero a la puerta, tener en cuenta la cota A

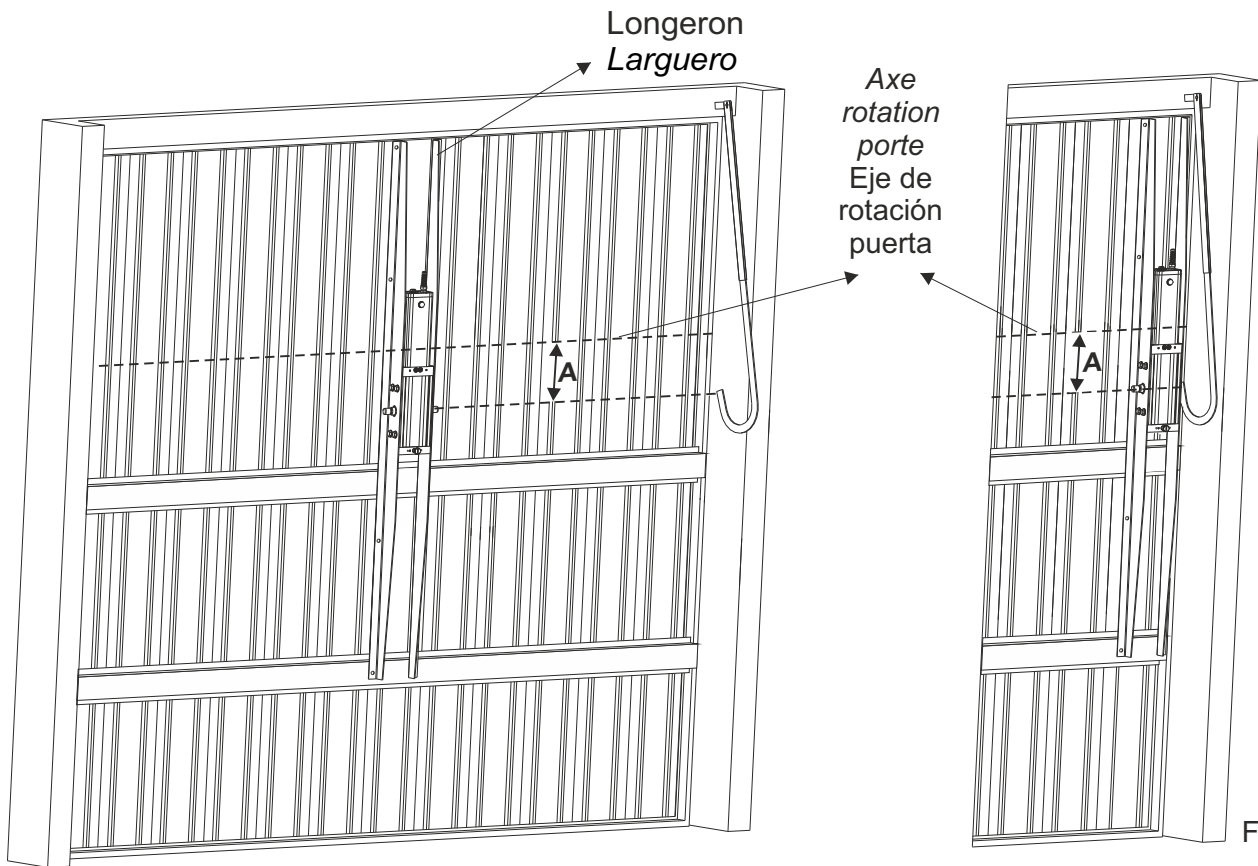


Fig.18

Fig.19

A = MIN 50 mm, MAX 100 mm

Après avoir levé complètement le vantail, relever la cote Y, ensuite couper le bras télescopique mâle et le bras télescopique femelle de 30/40 mm en moins de Y

Después de haber levantado completamente la hoja, medir la cota Y y luego cortar el brazo telescópico masculino y el brazo telescópico femenino de unos 30/40 mm menos respecto a la cota Y

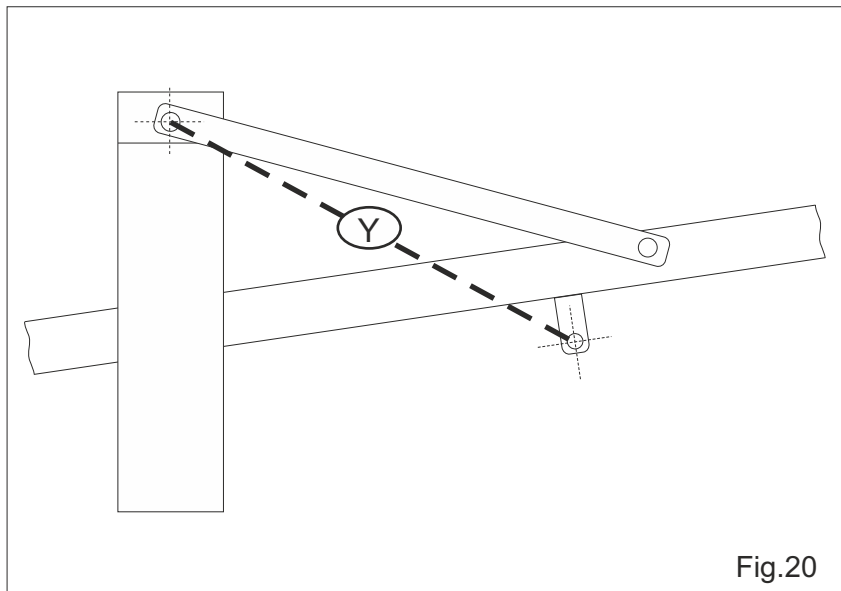
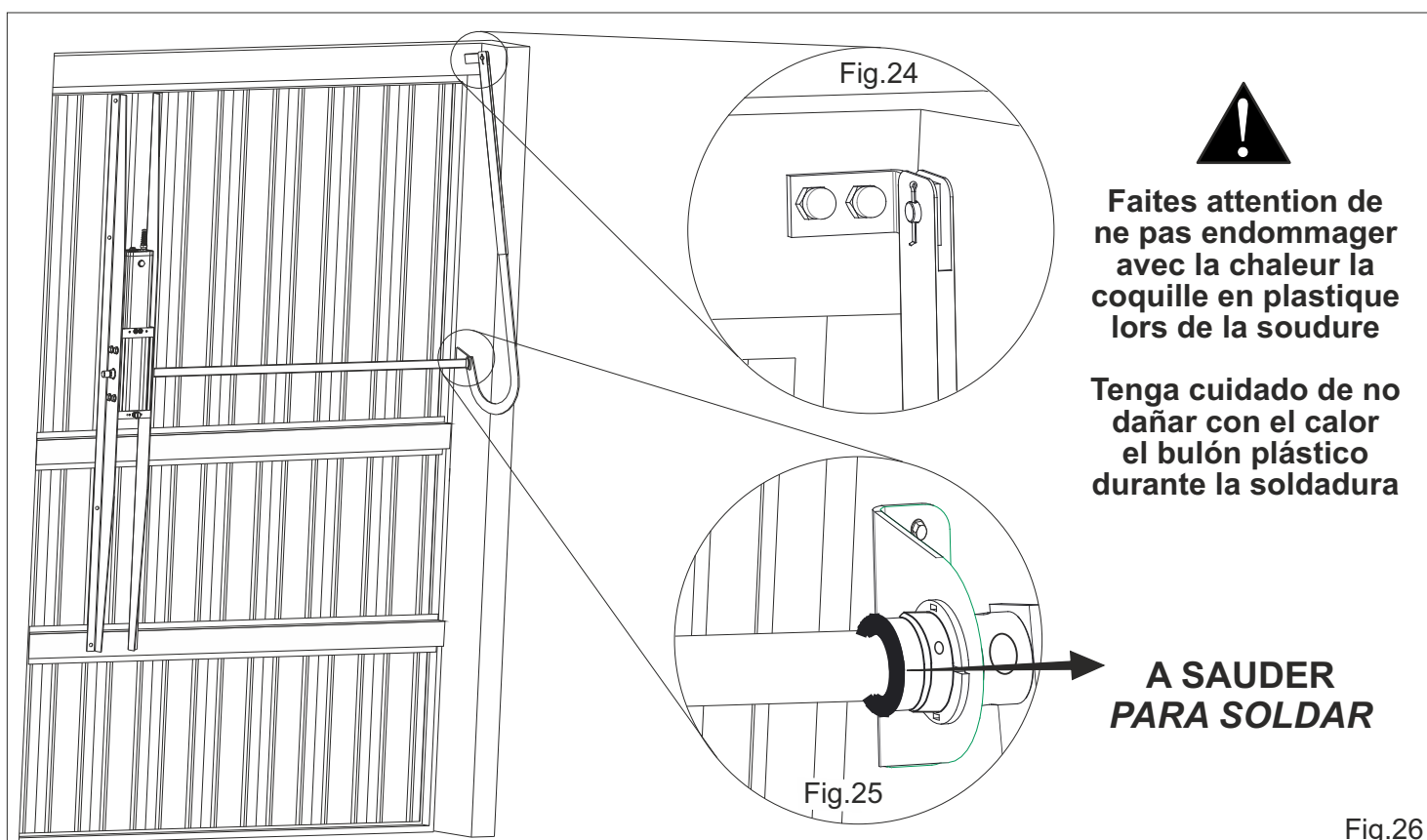
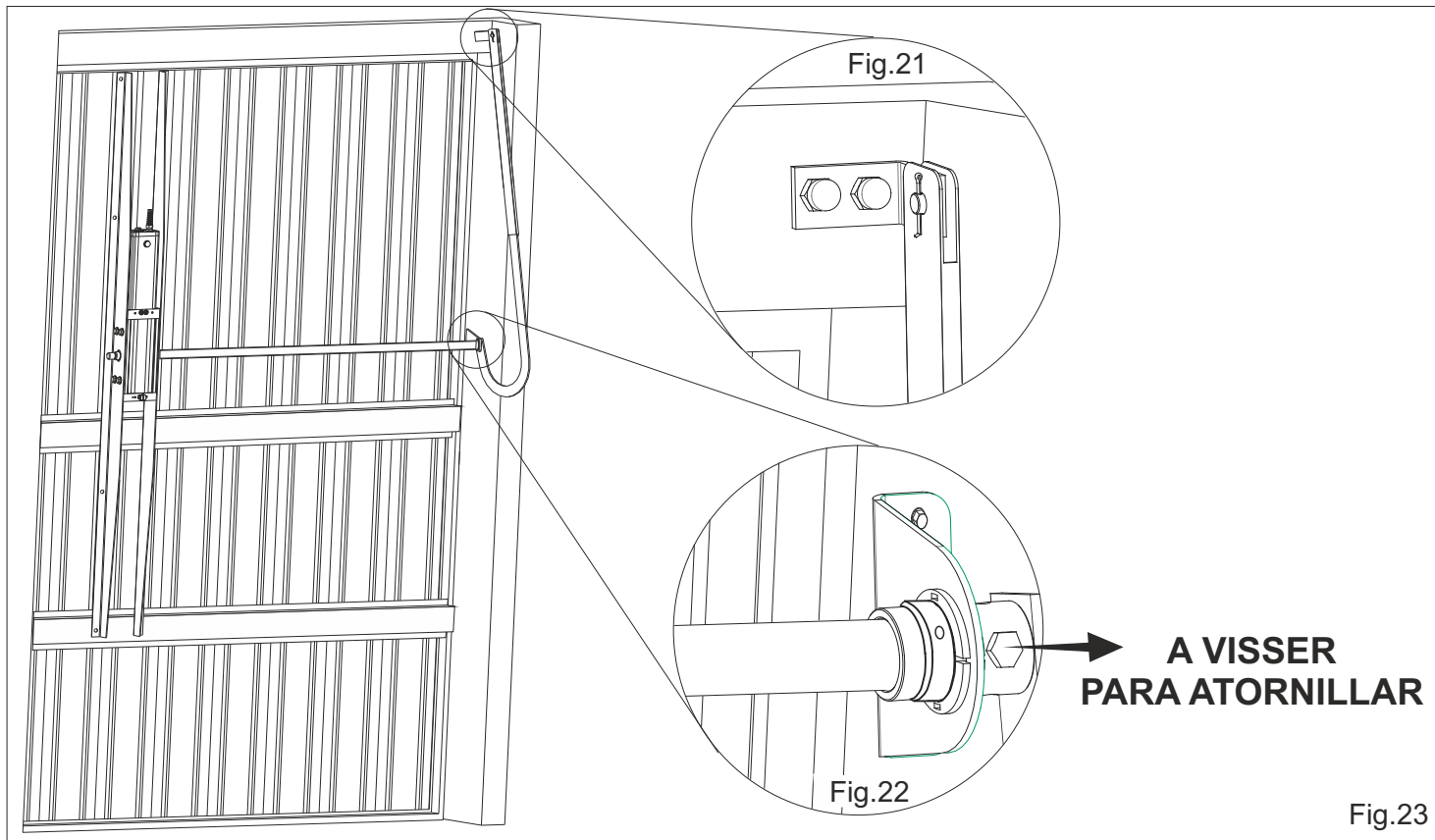


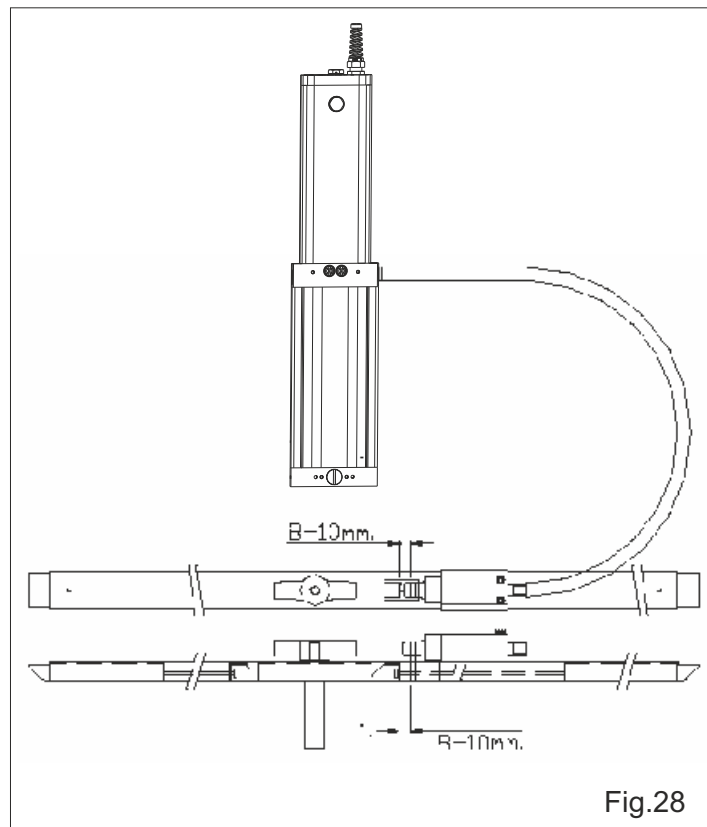
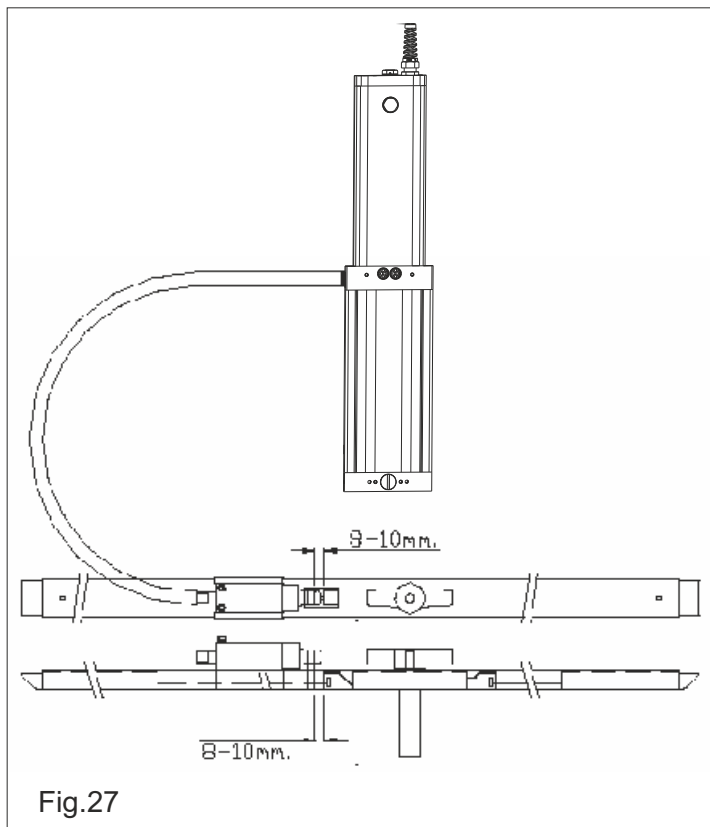
Fig.20

**SCUTI UN MOTEUR AVEC ATTACHE
 UNIVERSAL SANS ET AVEC SOUDURE**
**SCUTI UN MOTOR CON ANCLAJE UNIVERSAL
 CON Y SIN SOLDADURA**

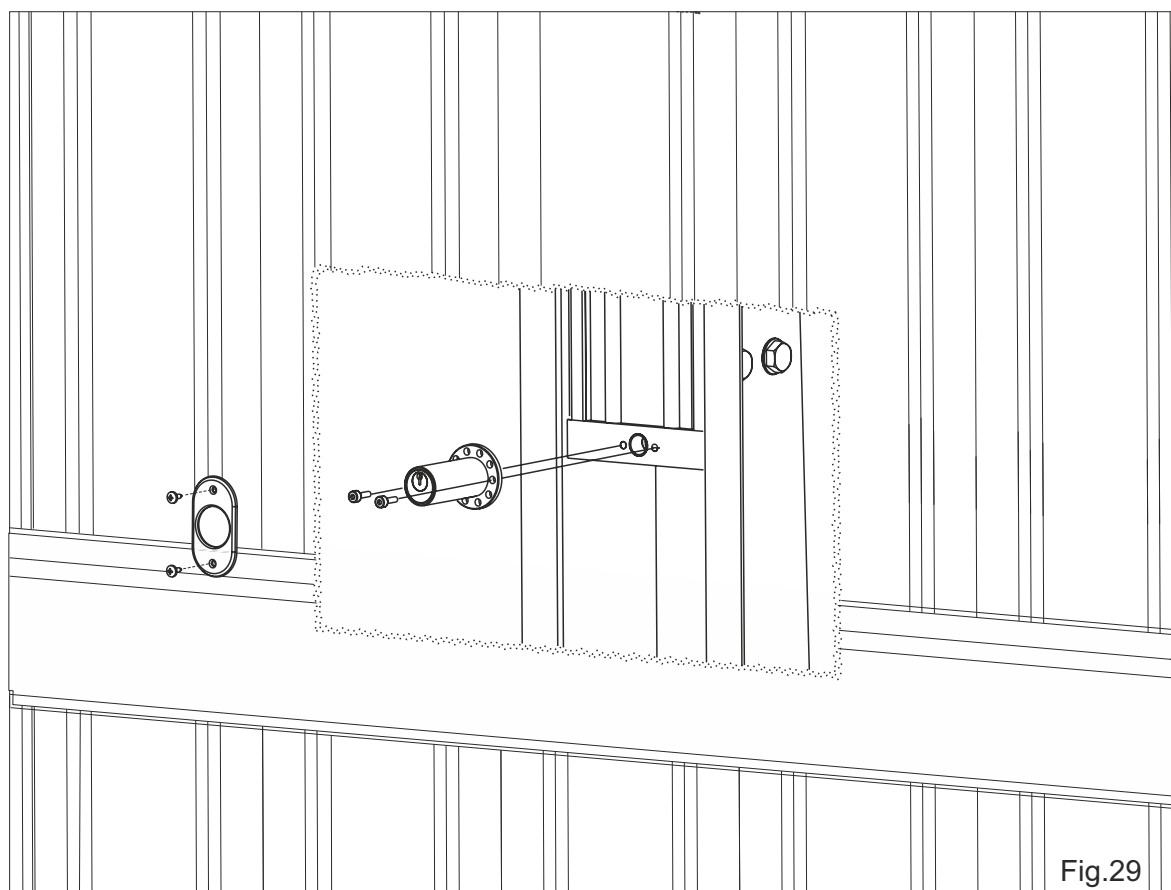


SERRURE HYDRAULIQUE - CERRADURA HIDRÁULICA

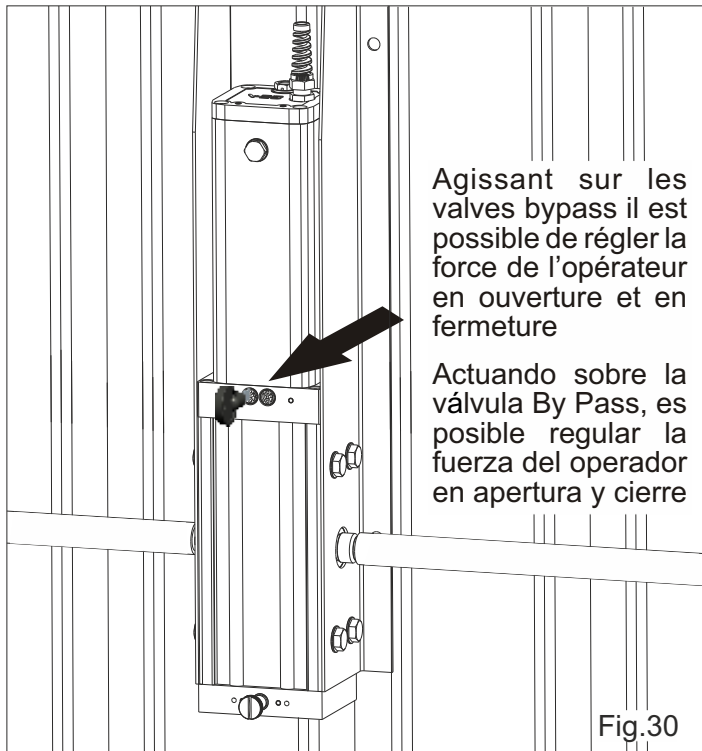
Seulement version prédisposée - Sólo versión predispuesta



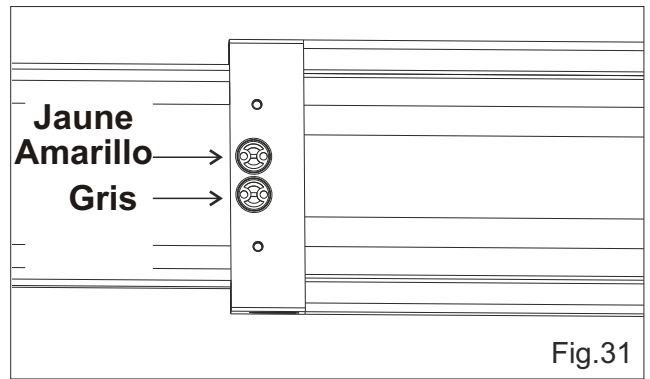
ASSEMBLAGE DEVERROUILLAGE EXTERIEUR MONTAJE DESBLOQUEO EXTERNO



RÉGLAGE DE LA COUPLE (by-pass valves) REGULACIÓN DE LA CUPLA (válvula by pass)



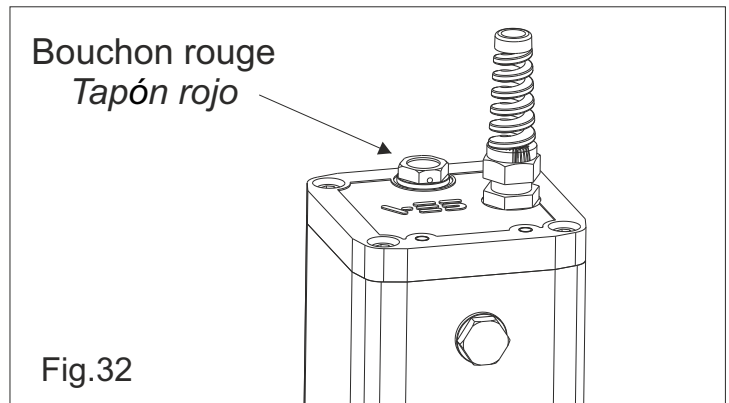
Valve By-Pass
Válvula By Pass



REPLACEMENT VIS DE PURGE - REMPLAZO TORNILLO RESPIRADERO

A la fin de l'installation remplacer le bouchon rouge (fig.32) avec le bouchon de purge noire inclus

A instalacion acabada remplazar el tapón rojo (fig. 32) con el tapón respirador negro en dotación



Partie pour l'utilisateur et l'installateur / Sección para el usuario final y el instalador

ENTRETIEN PERIODIQUE - MANTENIMIENTO PERIODICO

Vérifier l'intégrité des parties en mouvement soit de l'automatisme que de la porte <i>Verificar la integridad de las piezas en movimiento de la automatización y de la puerta</i>	Annuel <i>Anual</i>
Graisser toutes les parties en mouvement <i>Engrasar todas las piezas en movimiento</i>	Annuel <i>Anual</i>
Vérifier la fonctionnalité du déverrouillage intérieur et extérieur <i>Verificar la funcionalidad del desbloqueo interior y externo</i>	Annuel <i>Anual</i>
Vérifier la régulation des valves by-pass <i>Verificar la regulación de las válvulas by pass</i>	Annuel <i>Anual</i>
Vérifier la poussée max de l'ouverture/fermeture de la porte <i>Verificar el empuje max de apertura/cierre de la puerta</i>	Annuel <i>Anual</i>

Partie pour l'utilisateur et l'installateur / Sección para el usuario final y el instalador

DEVERROUILLAGE MANUEL INTERIEUR DESBLOQUEO INTERIOR MANUAL

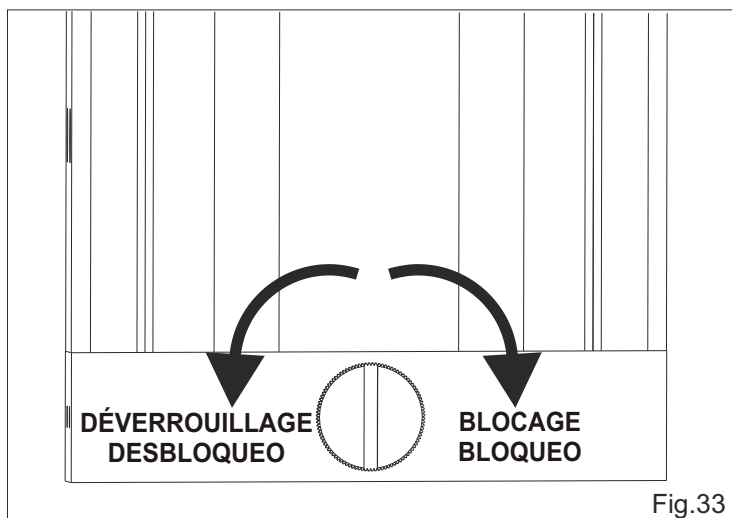


Fig.33

DEVERROUILLAGE MANUEL EXTERIEUR DESBLOQUEO EXTERNO MANUAL

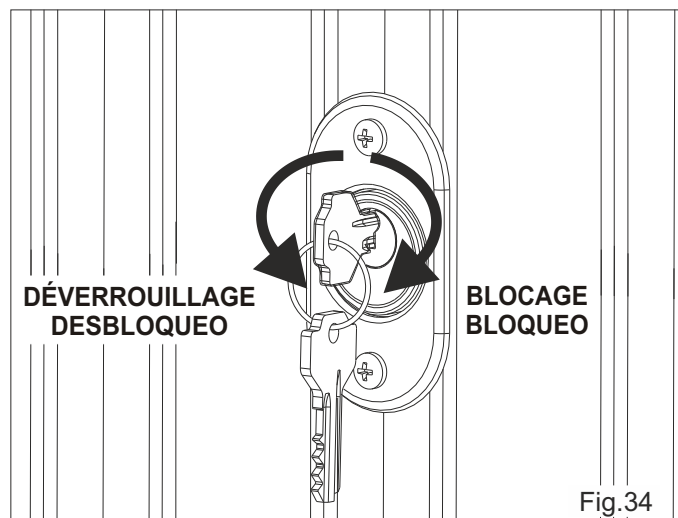
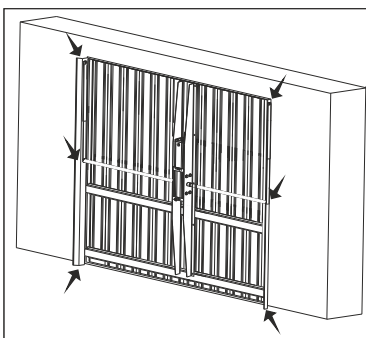


Fig.34



ANALYSE DES RISQUES: Les points indiqués par les flèches sont potentiellement dangereux. L'installateur doit exécuter un examen approfondi des risques pour prévenir les dangers d'écrasement, traînage, cisaillement, accrochage et de blocage, pour garantir une installation sûre pour les personnes, les animaux et les véhicules. En cas de doutes il est conseillé de consulter le distributeur le plus proche ou de nous appeler. Ces instructions font partie intégrante du dispositif et doivent être conservées à un emplacement bien connu. L'installateur doit suivre rigoureusement les instructions. Les produits doivent être utilisés exclusivement pour l'automatisation de portes, portails et vantaux. Quelconque initiative prise sans autorisation explicite de SEA la détourne de toute responsabilité. L'installateur doit fournir des notes d'avertissement concernant des risques ultérieurs non évaluables. SEA, dans son objectif d'amélioration des produits, a le droit d'effectuer n'importe quelle modification sans obligation d'avertissement envers ses clients. Cela n'oblige pas SEA à améliorer la production antérieure. En cas de non respect du contenu des présentes instructions, SEA ne peut pas être tenu responsable pour tout dommage ou accident causé par des produits cassés. La responsabilité et la garantie de SEA s'annulent dès l'utilisation de pièces de rechange d'un autre fabricant. L'installation électrique doit être effectuée par un technicien professionnel qui délivre la documentation relative, comme demandé par les lois en vigueur. Tenir loin de la portée des enfants le matériel d'emballage: sachets en plastique, polystyrène, clous etc. étant potentielles sources de danger

REXAMEN DE RIESGOS: Los puntos indicados con las flechas son potencialmente peligrosos. El instalador debe efectuar un cuidadoso analisis, con el fin de prevenir los riesgos de aplastamiento, atropello, cizallamiento, engancho, quedar atrapado y garantizar una instalación segura para hombres, animales y cosas. En caso de malentendidos que pudieran surgir, se aconseja consultar con el distribuidor de zona o llamarnos. Estas instrucciones son parte integral del dispositivo y deben ser conservadas en un lugar conocido. El instalador debe atenerse rigurosamente a las instrucciones. Los productos de automatismos de la SEA deben ser utilizados exclusivamente para la automatización de puertas, cancelas y hojas. Cualquier iniciativa tomada sin explicita autorización de la SEA elimina de esta ultima cualquier tipo de responsabilidad. El instalador debera tomar nota de advertencia de posibles riesgos posteriores. La SEA en su afán de mejorar los productos, tiene derecho a realizar cualquier modificación sin la obligación de aviso previo. Esto no obliga a la SEA a mejorar la producción anterior. La SEA no puede ser responsable por cualquier daño o accidente causado por productos dañados, si se trata de daños o accidentes debidos a la no observación de lo descrito en el presente manual de instrucciones. La garantía no es valida y la responsabilidad del fabricante se anula si han sido utilizados repuestos no originales del fabricante. La instalación eléctrica debe ser efectuada por un técnico profesional que mostrara la respectiva documentación, como está solicitado por las leyes en vigor. Tener alejado del alcance de los niños el material de embalaje como bolsas, plasticos, clavos etc., siendo una fuente potencial de peligro

TEST INITIALE ET MISE EN SERVICE: Une fois le produit installé conformément aux opérations décrites dans le présent manuel et après l'évaluation de tous les risques résiduels pouvant survenir dans toute installation, **il faut vérifier l'automatisme pour garantir la sécurité maximum.** En particulier, s'assurer du respect des lois et des normes locales. La vérification doit être effectuée selon la **norme EN12445** contenant les méthodes d'essais pour la vérification des automatismes pour portails respectant les limites formulées dans la **norme EN1245**

ENCODEUR LINEAIRE: Pour une installation sûre et correcte il est conseillé d'installer un encodeur linéaire, **qui permet d'être en accord avec le diagramme des forces présent dans la norme EN 12453** et donc de vérifier et mettre en service l'installation

AVERTISSEMENT: L'installation électrique et le choix de la logique de fonctionnement doivent respecter les normatives en vigueur. Prévoir dans tous les cas un interrupteur différentiel de 16A et seuil 0,030A. Séparer les câbles de puissance (moteurs, alimentation) et les câbles de commandes (poussoirs, photocellules, radio etc.). Pour éviter des interférences il est conseillé de prévoir et d'utiliser deux gaines séparées

USAGE: L'opérateur a été conçu uniquement pour l'automatisation de portes de garage

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT: Ne pas disperser dans l'environnement le matériel d'emballage ou les circuits

STOCKAGE: Le mouvement doit être exécuté avec des moyens appropriés; respecter les indications écrites sur l'emballage

PIECES DE RECHANGE: Adresser les demandes à: **SEA S.p.A. - 64020 - Teramo - ITALIA - www.seateam.com**

MISE HORS SERVICE ET ENTRETIEN: Le démontage, la mise hors service ou l'entretien doivent être exécutés exclusivement par un professionnel qualifié et habilité

LE CONSTRUCTEUR NE PEUT PAS ÊTRE CONSIDERE RESPONSABLE POUR EVENTUELS DOMMAGES DÙ À USAGE NON CONFORME ET INNAPPROPRIE

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer (si nécessaire) des modifications ou variations à ses propres produits et/ou au présent manuel sans aucune obligation de préavis

TEST INICIAL Y PUESTA EN SERVICIO: Después de haber completado las operaciones necesarias para una correcta instalación del producto y haber evaluado todos los riesgos que pueden surgir en cualquier instalación, **es necesario probar el automatismo para garantizar la máxima seguridad** y especialmente garantizar el respeto de todas las normas del sector. En particular la prueba debe ser efectuada siguiendo la **norma EN12445** que establece los metodos de prueba para verificar los automatismos para cancelas respetando los limites impuestos en la **norma EN 12453**

ADVERTENCIAS: La instalación eléctrica y la elección de la lógica de funcionamiento deben estar de acuerdo con la normativa vigente. En cualquier caso, prever un interruptor diferencial de 16A con un umbral de 0.030A. Mantenga los cables de alimentación (motores, fuentes de alimentación) separados de los cables de control (pulsadores, fotocélulas, transmisores, etc.). Para evitar interferencias, es preferible proporcionar y usar dos fundas separadas.

USO PREVISTO: El operador ha sido diseñado para usarse solo para la automatización de puertas de garaje

REPUESTOS: Las solicitudes deben llegar a: **SEA S.p.A. - 64020 - Teramo - ITALIA - www.seateam.com**

SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD AMBIENTAL: Se recomienda no dispersar materiales o circuitos en el medio ambiente

ALMACENAMIENTO: El manejo del producto debe seguirse con los medios adecuados.

LÍMITES DE GARANTÍA: consulte las condiciones de venta

DESMONTAJE Y MANTENIMIENTO: La desinstalación, el desmantelamiento o el mantenimiento debe ser realizada exclusivamente por personal autorizado y experto

NOTA: EL FABRICANTE NO PUEDE SER CONSIDERADO RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CAUSADO POR UN USO INCORRECTO E IRRACIONAL

SEA S.p.A. se reserva el derecho de realizar variaciones que se consideren apropiados para sus productos y / o este manual sin previo aviso

CONSIGNES POUR L'INSTALLATEUR ET L'UTILISATEUR

1. Lire attentivement les instructions avant d'installer le produit. Conserver les instructions en cas de besoin.
2. Ne pas disperser dans l'environnement le matériel d'emballage du produit et/ou des circuits.
3. Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et/ou être une source de danger. L'utilisation inappropriée est également cause d'annulation de la garantie. SEA S.p.A. N'assume aucune responsabilité pour une utilisation inappropriée ou une utilisation autre que celle pour laquelle l'automatisme est destiné.
4. Les composants doivent répondre aux prescriptions des Normes: Machines (2006/42/CE et successifs changements); Basse Tension (2006/95/CE et successifs changements); EMC (2004/108/CE et successifs changements). L'installation doit être effectuée conformément aux Normes EN 12453 et EN 12445.
5. Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive.
6. SEA S.p.A. n'est pas responsable du non-respect de la Bonne Technique de construction des fermetures à motoriser, ni des déformations qui pourraient intervenir lors de l'utilisation.
7. Débrancher l'alimentation électrique ou la batterie avant toute intervention sur l'installation. Vérifier que la mise à terre est réalisée selon les règles et y connecter les pièces métalliques de la fermeture
8. On recommande que toute installation soit dotée au moins d'une signalisation lumineuse, d'un panneau de signalisation fixé de manière appropriée sur la structure du portail
9. SEA S.p.A. décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisme si les composants utilisés dans l'installation ne sont pas de production SEA
10. Utiliser exclusivement, pour l'entretien, des pièces SEA originales.
11. Ne jamais modifier les composants d'automatisme.
12. L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence et remettre à l'utilisateur qui utilise l'installation les "Instructions pour l'utilisateur" fournies avec le produit.
13. Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près du produit durant le fonctionnement. Ne pas permettre aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles limitées ou dépourvues de l'expérience ou de la formation nécessaires d'utiliser l'application en question. Eloigner de la portée des enfants les radiocommandes ou tout autre générateur d'impulsions, pour éviter tout actionnement involontaire de l'automatisme.
14. Le transit entre les vantaux ne doit avoir lieu que lorsque le portail est complètement ouvert.
15. L'utilisateur doit s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention et doit s'adresser uniquement et exclusivement au personnel qualifié SEA ou aux centres d'assistance SEA. L'utilisateur doit garder la documentation de la réparation. L'utilisateur peut exécuter seulement la manoeuvre manuelle.
16. La longueur maximum des câbles d'alimentation entre la carte électronique et les moteurs ne devrait pas être supérieure à 10 m. Utilisez des câbles avec une section de 2,5 mm². Utilisez des câbles à double isolation (avec gaine) jusqu'à proximité immédiate des terminaux, en particulier pour le câble d'alimentation (230V). Il est également nécessaire de maintenir une distance suffisante (au moins 2,5 mm dans l'air), entre les conducteurs en basse tension (230V) et les conducteurs de très basse tension de sécurité (SELV) ou utiliser une gaine ayant une épaisseur d'au moins 1 mm, qui fournisse une isolation supplémentaire.

ADVERTENCIAS GENERALES PARA INSTALADORES Y USUARIOS

1. Leer las instrucciones de instalación antes de comenzar la instalación. Mantenga las instrucciones para consultas futuras
2. No dispersar en el ambiente los materiales de embalaje del producto o del circuito
3. Este producto fue diseñado y construido exclusivamente para el uso especificado en esta documentación. Cualquier otro uso no expresamente indicado puede afectar la integridad del producto y ser una fuente de peligro. El uso inadecuado es también causa de anulación de la garantía. SEA S.p.A. se exime de toda responsabilidad causadas por uso inapropiado o diferente de aquel para el que el sistema automatizado fue producido
4. Los productos cumplen con las Directivas: Maquinas (2006/42/CE y siguientes modificaciones), Baja Tensión (2006/95/CE, y siguientes modificaciones), Compatibilidad Electromagnética (2004/108/CE modificada). La instalación debe ser llevada a cabo de conformidad a las normas EN 12453 y EN 12445
5. No instalar el dispositivo en una atmósfera explosiva
6. SEA S.p.A. no es responsable del incumplimiento de la mano de obra en la construcción de la cancela a automatizar y tampoco de las deformaciones que puedan producirse durante el uso
7. Antes de realizar cualquier operación apagar la fuente de alimentación y desconectar las baterías. Comprobar que el sistema de puesta a tierra sea diseñado de una manera profesional y conectar las partes metálicas del cierre
8. Para cada instalación se recomienda utilizar como mínimo una luz parpadeante y una señal de alarma conectada a la estructura de la cancela
9. SEA S.p.A. no acepta responsabilidad por la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización en caso de utilización de componentes no producidos por SEA
10. Para el mantenimiento utilizar únicamente piezas originales SEA S.p.A.
11. No modificar los componentes del sistema automatizado
12. El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento manual del sistema en caso de emergencia y darle al usuario el folleto de adjunto al producto
13. No permita que niños o adultos permanezcan cerca del producto durante la operación. La aplicación no puede ser utilizada por niños, personas con movilidad reducida de tipo físico, mental, sensorial o igual por personas sin experiencia o formación necesaria. Tener los radiocomandos fuera del alcance de niños así como cualquier otro generador de impulsos radio para evitar que la automatización pueda ser accionada accidentalmente
14. El tránsito a través de las hojas sólo se permite cuando la puerta está completamente abierta
15. Todo el mantenimiento, reparación o controles deberán ser realizados por personal cualificado. Evitar cualquier intento a reparar o ajustar. En caso de necesidad comunicarse con un personal SEA calificado. Sólo se puede realizar la operación manual
16. La longitud máxima de los cables de alimentación entre motor y central no debe ser superior a 10 metros. Utilizar cables con 2,5 mm². Utilizar cables con doble aislamiento (cables con funda) hasta muy cerca de los bornes, especialmente por el cable de alimentación (230V). Además, es necesario mantener adecuadamente distanciados (por lo menos 2,5 mm en aire) los conductores de baja tensión (230V) y los conductores de baja tensión de seguridad (SELV) o utilizar una funda adecuada que proporcione aislamiento adicional con un espesor mínimo de 1 mm.

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all customers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EN12453 – EN 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order. On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost

6) COMPLAINTS Any complaints or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get its supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complaints or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities. The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases property of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA. **In accomplishment with art.**

1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers: 4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LAW

DECLARATION OF CONFORMITY DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SEA S.p.A. declares under its proper responsibility and, if applicable, under the responsibility of its authorised representative that, by installing the appropriate safety equipment and noise filtering, the products:

La SEA S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato che, con l'installazione degli adeguati dispositivi di sicurezza e di filtraggio disturbi, i prodotti:

DESCRIPTION - DESCRIZIONE	MODEL - MODELLO	TRADEMARK - MARCA
SCUTI SB (AND ALL ITS BY-PRODUCTS - E TUTTI I SUOI DERIVATI)	11402015	SEA
SCUTI AC (AND ALL ITS BY-PRODUCTS - E TUTTI I SUOI DERIVATI)	11401025	SEA

are built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE;
comply with the essential safety requirements related to the products within the field of applicability of the Community Directives 2014/35/UE and 2014/30/UE

*sono costruiti per essere incorporati in una macchina o per essere assemblati con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE;
sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza relativi ai prodotti entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2014/35/UE e 2014/30/UE*

THE MANUFACTURER OR THE AUTHORIZED REPRESENTATIVE
IL COSTRUTTORE O IL RAPPRESENTATE AUTORIZZATO

SEA S.p.A.
ZONA INDUSTRIALE SANT'ATTO
64100 - TERAMO - ITALY
+ 39 0 861 588341
www.seateam.com

PLACE AND DATE OF ISSUE
LUOGO E DATA DI EMISSIONE

TERAMO, 06/09/2022

L'Amministratore
The Administrator
Ennio Di Saverio




SEA®



Automatic Gate Openers

International registered trademark n. 804888

SEA S.p.A.

Zona Industriale Sant'Atto - 64100 - Teramo - ITALY

Tel. +39 0 861 588341 r.a. Fax +39 0 861 588344

www.seateam.com